

Presentación

RELEN se edita, en este primer semestre de 2020, en un contexto de emergencia sanitaria ocasionada por la pandemia del Coronavirus. Esta situación de aislamiento y distancia social no impidió al Equipo Editorial continuar sus tareas y reuniones habituales de manera virtual.

Las contribuciones que se publican en este número pertenecen a colegas de nuestra Universidad, de la Universidad de Buenos Aires, Universidad Nacional de Luján, Universidad Nacional de Córdoba, Universidad Nacional de San Martín, Universidad Nacional de Tres de Febrero y de la Universidad Autónoma de Occidente (Cali, Colombia).

Estela Klett nos brinda su sentido homenaje al lingüista francés Robert Galisson, quien falleciera en febrero de este año; se trata de una publicación del Boletín de la Revista SAP-FESU N° 140 correspondiente a marzo de 2020. Destacado referente en las investigaciones relacionadas con la enseñanza de las lenguas extranjeras, es un estudioso que fue, indudablemente, fuente de inspiración de las indagaciones que se realizan en el INIL. Precisamente, en noviembre de 2019, nuestro instituto organizó la jornada Léxico Cultural. Palabras que viajan en tiempos, espacios y mundos, en directa alusión a los postulados del lingüista galo quien fundó las bases de una nueva enseñanza para las lenguas. Sin duda, su partida nos commueve, pero su legado queda y nos permite seguir con nuestros objetivos orientados a la formación de docentes y graduados en el ámbito del léxico y de la lexicultura.

En la sección Artículos, María Ignacia Dorronzoro nos propone en *Los géneros textuales: instrumento de mediación en el contexto de la educación superior*, una reflexión sobre los géneros textuales en relación con la enseñanza de prácticas de lectura y escritura académicas orientadas al aprendizaje de contenidos disciplinares.

En *Comprensión lectora en inglés en perspectiva plurilingüe: material para estudiantes universitarios de química*, María Gabriela Díaz Cortez presenta un interesante trabajo con diferentes planteos de la didáctica del plurilingüismo. Aborda el contacto de lenguas, los géneros textuales, las estrategias lectoras, además de las reflexiones metalingüísticas.

Rosa Guantay y Elizabeth Yolanda Carrizo, en *Escritura de maestros y lengua indígena. Estudio en escuelas primarias EIB en la región del chaco salteño* detallan la investigación que llevan a cabo en establecimientos escolares con educación intercultural bilingüe del chaco salteño en el norte de Argentina. Consideran las producciones de maestros y auxiliares bilingües en poblaciones originarias wichi, lo que les permite profundizar sus indagaciones ya que son documentos auténticos que muestran, por lo tanto, el uso de la lengua propia.

En *Rethinking the Role of Intercultural Skills in English Teaching at Colombian Universities*, Franz Branschat Florez nos habla de la crisis mundial en la educación en relación con el desarrollo de la imaginación, el pensamiento crítico y la empatía de los estudiantes. Para

ello, propone una expansión del plan de estudios de inglés de universidades colombianas con enfoque en las habilidades interculturales de manera que permita a los estudiantes hacer un análisis cultural comparado.

El Dossier Políticas Lingüísticas: procesos, agentes e instrumentos, propuesto y coordinado por Georgina Laura Fraser y Lucía Romero Massobrio, constituye un aporte significativo, en especial a la política y planificación de las lenguas y en los múltiples procesos, agentes e instrumentos que las impulsan. En la Introducción las autoras presentan en detalle los tres artículos que componen el dossier. En el primero de ellos, Formación de docentes indígenas: políticas lingüísticas en el CIFMA de Sáenz Peña, Chaco, Lucía Romero Massobrio analiza un cambio en las políticas que involucran a la lengua qom en un instituto terciario de la provincia de Chaco, Argentina. Luego, en ¿Por o para los hablantes? Revitalización del tshivenda en Sudáfrica, Antonela Soledad Vaccaro compara políticas relativas a la lengua tshivenda con el objetivo de conocer a los actores y los diferentes aspectos de la lengua para poder indagar los alcances que pueden tener en la revitalización de la misma en un contexto post Apartheid. Por último, Ana Laura Brown, en Representaciones del español en la sección de español del Exame Nacional de Ensino Médio (ENEM, 2010-2019), indaga desde un enfoque glotopolítico, las representaciones sociolingüísticas en un corpus de exámenes de español como segunda lengua y considera que estos exámenes constituyen una política clave del Estado brasileño.

En Reseñas, Elizabeth Yolanda Carrizo presenta dos Conversatorios organizados por la Dirección General de Educación Superior del Ministerio de Educación de la Provincia de Salta. El primero se titula En diálogo con Daniel Suárez. Formación Docente y Registro Narrativo y el segundo, Un encuentro íntimo con Carlos Skliar. Hacer escuela: estar, quedarse y hacer cosas juntos.

Esperamos que este número sea de interés de los lectores y agradecemos a los autores y autoras que confían en nuestra Revista y nos hacen llegar sus valiosos aportes.

También nuestro especial agradecimiento al equipo editorial, al de traducción y al técnico, quienes colaboran permanentemente para que RELEN sea una realidad.

Alicia Enriqueta Tissera
Directora

